



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von Pierre Garnault an Adolf Erman

Garnault, Pierre

Paris, 18.03.1901

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-81585](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-81585)

Beaumont
275

Paris 64 Rue de Mironneuil.

18 mai 1901

Cher maître,

Je reçois du Caire, de M^e Maspéro une lettre dans laquelle il me dit « en ce qui concerne la confusion du nez et des oreilles au P. Sbers, je suis de l'avis D'union: si y a eu erreur, ce que jeo ne me rappelle pas avoir observé, elle est le fait du copiste. Dans un texte que j'ai traduit. récemment, j'ai rencontré une erreur aussi inévitablement probable que celle-là ». Je pense donc qu'il n'y a pas lieu de tirer de la communication que Sbers aurait faite à Cefele les conclusions queu tire ce dernier. Je le dis lorsque j'aurai en main le travail de Maspéro pour le papyrus Sbers et les notes que me promet Lorez pour les identifications de plants j'aurai en main tous les éléments de mon travail

sur la médecine égyptienne. Lorsque j'éluderai
plus tard les influences orientales dans
la constitution de l'école de Galien
j'examinerai méthodiquement ces traces
de la médecine égyptienne ^{dans la médecine populaire} pour le
moment il me serait impossible de faire
ce travail complètement je préfère le
laisser de côté.

Le but de ma lettre est double. Je propose
une anthologie de tous les textes grecs
et latins se rapportant à la médecine
égyptienne si vous en connaissez inédits
ou tout au moins dont l'indication
ne figure pas dans Wiedemann
(Comment. 2. LW Buch. Herodotus) 42
vous serez reconnaissant de me les
signaler. Enfin, j'ai écrit il y a quelques
mois à M^r Schäfer une lettre dans
laquelle je lui demandais quelques
indications sur le papyrus ^{medical} de Londres
qu'il connaît. J'aurais été heureux de
savoir s'il y avait dans ce papyrus
quelque indication relative à la
théorie du pneumo, à la voix, sur

profondes de la gorge du nez et de
a l'anatomie ou la physiologie de ces organes
oreille M^r Schäfer n'ayant pas répondu
je ne sais s'il a reçu la lettre, j'avais
prié M^r Morsperis de lui poser les
questions il me répond que M^r S. a
quitté le Couri depuis 2 mois. S'il
vous est possible de lui transmettre
ce mot a Berlin et de dire a M^r
Schäfer que je m'occupe assés sérieusement
de la médecine égyptienne pour
mériter une réponse je vous en
serois reconnaissant.

Veillez agréer cher Monsieur
l'assurance de mes sentiments très
distingués et dévoués

P. Garnault

